

















\_\_\_\_\_














# Listen

దీని నెత్ ఇంజనులు  
 పరిశ్రమలకొరకు, జన సేవకై  
 విశేషముగా వాడబడుచున్నవి.  
 3½ హెచ్. పి. నుండి 40 హెచ్. పి. వరకు  
 తక్కువ, యెక్కువ వేగము కలవి.

ఇంజను  
 వినిత  
 లాంటి

**LISTAD**

ప్రస్తుత, సిలిండరు  
 అనుభవబడినవి.

ప్రస్తుత 400% వరకు యెక్కువకాలము  
 మన్ననలు గట్టితనము కలిగిన క్రోము  
 పద్ధతిలో తయారు చేయబడినవి

**VOIKART BROS**  
 ENGINEERS

వాలకార్ట్ బ్రదర్స్  
 ఇంజనీర్స్  
 మద్రాసు, కొచ్చిన్, కోయంబటూర్, శేంగురూర్









ఆంధ్రపత్రిక

1938-వ సం. జూలై నెల 30-వ తేదీ శనివారము

మాతృభాషలో విద్య

భారతదేశమున పాఠశాలలందును కళాశాలలందును మాతృభాషలోనే విద్య నేర్పవలసిన భావము సేమ ప్రబలముగ నున్నది. పాఠశాలలందు స్కూలు ప్రాంతములకు కొన్ని చోట్ల కొన్నియంతయు మాతృభాషలో యుండే నేర్పబడుచున్నది. కాని ఆవిధముగ చదివి కృతార్థులై ఇంటర్మీడియేటులో చేరినవారు తిరిగి అన్నింటిని యంగ్లీషులో చదువవలసినగానే కష్టముగనుండును. అందుచేత కళాశాల తరగతులందును మాతృభాషలోనే విద్యను నేర్పవలసిన అవసరము కలుగుచున్నది. అందుకు విశ్వవిద్యాలయములు పూనుకొనవలయును. ప్రభుత్వమువారు తోడ్పడవలెను.

గాంధీమహాత్ముడు ఉన్నతవిద్యను గూర్చి యిదివరలో హరిజన్ ప్రతికయం దొకవ్యాసమును వ్రాసిరి. సేమ మరల మరి యొక వ్యాసమును వ్రాయుచు వచయభిప్రాయములను స్పష్టము చేయుచున్నాడు. మాతృభాషలయందే ఉన్నతవిద్యను నేర్పవలసిన యవసరమును స్పష్టము చేయుచు వెంటనే ఆ సంస్కరణమును ప్రారంభింపగోరుచున్నాడు.

“విద్య మాతృభాషలో నుండవలెనని యు, జాతియుముగ ప్రభుత్వవనరములకు దగినటు లుండవలెననియు నేను జెప్పిన యంశములను విమర్శకు లంగీకరించిన చాలదు. ప్రస్తుత విభావము నెన్ని సంవత్సరములందుండియో విమర్శించుచు పోనిమ్మని యారకుంటిమి. సంస్కరణమున కిప్పుడవకాశము వచ్చినది. కాంగ్రెసువాదులు నడుముకట్టి పనిచేయవలెను. నెమ్మదిగా కాకుండ పెంటనే మాతృభాషలో విద్యనేర్ప ప్రారంభించిన యెడల అనతికాలములోనే, కావలసినన్ని పుస్తకములును ఉపాధ్యాయులును సిద్ధమగునుటకు సందియునులేదు. ఒక సంవత్సరములోనే విదేశభాష ద్వారా విజ్ఞానాంశముల తెలిసికొన ప్రయత్నించగనే యంతరకాలమును దేశము యొక్క శక్తిని కాలమును వృథా చేయుచుంటిమిని తెలిసికొనగలము అయితేరాష్ట్రీయ ప్రభుత్వములకు న్యాయస్థానములపై అధికారమున్న యెడల అచటవ్యవహారములందును రాష్ట్రభాషలో జరుగునుటలచేయవలెను. ప్రభుత్వ కార్యాలయము లన్నింటిలోను రాష్ట్రభాషలోనే వ్యవహారములు జరుగవలెను. అపుడే మాతృభాషలో విద్యనేర్పవలసిన నుద్యమము విజయము గాంచగల దనుమాట నత్యము. ఈ సంస్కరణ మవసరమని నమ్మినయెడల దాని నాచరణలో పెట్టుట కెంతకాలమో పట్టును.”

ఈ వాక్యములందు గాంధీ మహాత్ముడు మాతృభాషలందు మైమిర, పెండ్లి, ఉన్నత విద్యలను నేర్పవలసిన యావశ్యకతను నిరూపించిరి. రాష్ట్రము లన్నింటియందును ముఖ్యముగ కాంగ్రెసు అధికారములోనున్న రాష్ట్రములందు సంస్కరణము వెంటనే గురుత్వక్రీయభ్యంతరము నక్కరలేదు. భాషాప్రయుక్తరాష్ట్ర నిర్మాణ

మనకును యిదియే పెద్దపూనిది యునుటకు సందియునులేదు. ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయము వైసు ఛాన్సలరు డాక్టరు రామలింగా రెడ్డిగారు గుంటూరులో పురపాలకసంఘ సన్మానమునకు ప్రత్యుత్తర మిచ్చుచు తమకు మాతృభాషలో విద్య నేర్పబడుచుండుగల పరమనిశ్చయమును తెల్పుచు అందులో గల కష్టములను సూచించిరి. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయ మొకటి యీక్షాని చేసిన సేమిలాభమని వారి ఆక్షేపణలలో నొకటి. అన్నివిశ్వవిద్యాలయములును యీషన్లను సమసింపవలెననియే కోరుచున్నది. ఎవరో ఒకరు ప్రారంభము చేయవలెను. ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయ మొందుకు యేరురాజని అడిగెదము. ఆంధ్రరాష్ట్రము వచ్చినగదా మాతృభాషలో విద్య నేర్పకొనుట వలన నుపయోగ మునున్నాదు. ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయమునందొకత్రయముగ ఆంధ్రము ననే విజ్ఞానప్రదానమును మొదలెడియన్నయెడల రాష్ట్ర మిదివరకే వచ్చియుండెడిదని మా నమ్మకము. ఇప్పుడైనను మన ప్రభుత్వము గాంధీమహాత్ముని సలహా ననుసరించి యెన్నడు ప్రభుత్వ కార్యాలయములందు న్యాయస్థానములందు వ్యవహారములను తెలుగులో నడిపించితిరద. న్యాయస్థానములందును తెలుగు వారి నే న్యాయాధిపతులుగ నియమించుచున్నయెడల యీ సంస్కరణము దానంతట నడియే రాగలదు. పిని కొరకు నేదిముండకయే ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయమును తెలుగులో బోధనము ప్రారంభించియుండవలసినది. ఇందులో అపూర్వత్యము వలయును లేదు. జాతీయత నేమితి వన్న చూపుతో మాడ నవసరము లేదు. ప్రభుత్వమువారు యీ సంస్కరణమునుగూర్చి ప్రశ్నావల్లిని బంపిన బంపవచ్చును. సంయుక్తరాష్ట్ర ప్రభుత్వమును బాంబాయి ప్రభుత్వమును దేశభాషలందే విద్యనేర్పవలసిన అంగీకరించినవి. త్వరలోనే ఆచరణలోనికి రావచ్చును. మనవారును ఆ విధానము ననుకరింపక తప్పదు.

డబ్బు ప్రతిదానికి కావలసియేయున్నది. ప్రభుత్వము వారు ప్రభుత్వ వనరములకు వలయు విద్యార్థి ధనమును ఖర్చుచేయవలెనని మహాత్మునిసలహా యైయున్నది. మిగిలిన విద్యకుఖర్చు లోకమే భరింపవలెననుచున్నాడు. ఈవిషయమునభేదాభిప్రాయము లుండవచ్చును. కాని ఆదిలో విద్యకంతకును ప్రభుత్వమే సాయము చేయవలయును. ముఖ్యముగ నూతనసంస్కరణములు ప్రవేశపెట్టునపుడు ప్రభుత్వసహాయము కోరక తప్పదు. పర్యావృతి యేధముగ లోకము విద్యాప్రదానమునకై తోడ్పడగలదో ఆలోచించవచ్చును.

విలాసంచిత్రం

ఇది తమాషాలలో తమాషాగా ఉన్నది. మద్రాసు స్వీకరగారి విషయంలోనే ఆవిధంగా జరిగినపుడు అందులో రిజిస్టరు ఉత్తరానికి ఆగతి పట్టినపుడు ఇక చెప్పవలసినదేమి? బుడకు నుండి డాక్టరు పట్టాభి సీతారామయ్యగారు మద్రాసు స్వీకర శ్రీ బులుసు సాంబమూర్తిగారికి యీనెల 22 వ తేదీ రిజిస్టరు చేసిన ఉత్తరం 27 వ తేదీ ఉదయం 8-10 గంటల కం దిన నది. ఇన్నాల్లా ఉత్తరము మద్రాసులోనే ఉండి అన్ని పేటలు చూచినవైనది కాబోలు. ఎందుకింత జరిగిన నదని విచారిస్తే తెలుగులో వైవిధ్యం వ్రాయటం జరిగినదేమో అని శ్రీ సాంబమూర్తిగారు రహస్యం చూస్తారు. మాకు సామ్యంగా రిజిస్టరు చేయగలిగితే తెలుగు చిరునామో కోయి రోజు వారోజు వచ్చుననే రిజిస్టరుచేసిన ఉత్తరం యీ విధంగా తిరగటం యెందుకా అని తోచకుండా ఉన్నది.

పోనీ, చిరునామా దామో తెలియవారా అంటే రాష్ట్రముంతా భారతదేశముంతా యెరిగినవారే. అయితే సాంబ మోస్తా ఫీసువారికి తెలియలేదు కాబోలు. ఎంత అర్థం ఉత్తరమయినా యితే కదా? గా! సాంబమూర్తిగారు తమకువచ్చిన కవరు పన్నెండు ముద్రలు తిన్నదో ఒక ఫోటో తీయించి పంపితే బాగుంటుంది. 27 వ తేదీనా వారికి చేరినందుకు సంతోషించుచున్నాము. చిరునామా తెలియదని డెడ్లెటరు ఆఫీసుకు పోవడం గొప్పవిజయం. ఆ ఉత్తరం రిజిస్టరు బోర్డులో పంపిన వారు జబాబురాలేదేమో అని యెంత గిజిలు పడిపోకదా! ఇదంతా పోస్తా ఫీసు మాహాత్మ్య మని నవ్వుకున్నారో యేమో! అయితే తెలుగులో చిరునామాలు వ్రాయవద్దని పోస్తాఫీసు వారుమాత్రం అంటారా? వారి దగ్గర అన్ని భాషలు తెలిసినవారు ఉంటారు. మనవాళ్లు ఉత్తరాలు చేరవని యింగ్లీషులో చిరునామా వ్రాయనక్కర్లేదు. శ్రీసాంబమూర్తిగారి ఉత్తరానికి చిక్కు యెందుకు వచ్చినదో డిప్యూమెంటులుగా విచారించవలసిందే. దామీద వారు తెలుగులో వ్రాయటంవలన యంతర జరిగినది దేశభాషలో చిరునామా వ్రాయవద్దని ఫర్మానాచేస్తే అప్పుడు ఆలోచించవచ్చు. అంతవరకు తెలుగులోనే వ్రాయవలసిన మామిల్లి. ఆంధ్ర రాష్ట్ర కాంగ్రెసుసంఘమువారు శ్రీ సాంబమూర్తిగారి కెప్పుడు వ్రాసినా వై చిరునామా తెలుగులోనే వ్రాస్తారనుకుంటాము. ఇంకేమి చిత్తము జరుగునో చూచెదము.

తెంగాలు ప్రధాని విజ్ఞప్తి

తెంగాలు ప్రధానికే కాంగ్రెసు ప్రచారముతో కోపమువచ్చినది. వారు చేయుచున్నది దుష్ప్రచార మని, యేవిధంగానైనా మంత్రివర్గమును పడి గొట్టవలెననే ప్రయత్నములను చేయుచున్నారని గా! ఫజలులు హుకుమీ ఆలోచన. గాంధీమహాత్ముని నరానరి విజ్ఞప్తిచేసిరి. ఈ రిపోర్టు కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడు సుబానుబోసుగారి మీద గూడ చేయబడినది. ఆయన యేమనునో కదా!

మంత్రివర్గము ఫలానా అంశములందు సరిగా ప్రవర్తించలేదని ప్రజల కందరకును తెలియునట్లు చేస్తే ప్రధానములు పనికిరాని వారియైదేశమా? నిర్మాణవిమర్శ పనికి వచ్చు ననుచున్నారు. మంత్రివర్గములనుగూర్చి అపార్థములు కల్పించి అసత్యప్రచారము చేయుట కూడదను చున్నారు. నిజముగా కాంగ్రెసు అటులచేయుచున్నదా అని ఆలోచించదగియున్నది. కాంగ్రెసు సత్య అహింసలపై నాథార పడియున్నది. కాంగ్రెసు అధ్యక్షు డా రాష్ట్రమున కలకత్తాలోనుండి ఆరెండు ధర్మములకును ప్రతికూలముగ ప్రవర్తించుచున్నయెడల మహాత్ముడు సహించవలదు. కాంగ్రెసు విధించిన విధమున మంత్రివర్గములు నడువవలెనని కాంగ్రెసుకోరును. అటులకోరుచు తడకుకూలముగ ప్రచారముచేయుట రాజకీయ జీవితమున తప్పేమియును లేదు. హిందూమహమ్మదీయ భేదము చేత యీ మంత్రివర్గము మారవలసిన చెప్పబడినది బోసుగారి నేతృత్వములు స్పష్టముచేసిరి. గవర్నరుగారు తెన్నెప్పిల్లు రెండు శాసనసభలచే అంగీకరింపబడిన పిదప అంగీకారము సీయంతలేనే మంత్రిలు రాజీనామా నిచ్చియుండవలసిన బోసుగారు నుటలో కాంగ్రెసు ధర్మమునే ప్రతిపాదించుచుండిరి. గవర్నరుగారు తిరిగి శాసన సభలకు రెండు విషయముల సవరింపవలసిన కోరిన యంశములు ప్రధానము వైసుకాపోవచ్చును. ఇదివరలో ప్రజాభిమతముగ జేయబడిన బిల్లునిపుచూచార్యవలసిన అగత్య మేమిటచెప్పను, జమిందారుల కనుకూలముగ నుండవలసిన

ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయములో తెలుగులో శాస్త్రశిక్షణము

మనము ఒక్కరమే ప్రారంభిస్తే అపాయం

వైసుఛాన్సలరు సి. ఆర్. రెడ్డిగారి హెచ్చరిక

ప్రభుత్వవ్యవహారాలు దేశభాషల జరగటం ముందు ప్రారంభం కావాలి

ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయములో, అన్ని శాస్త్రములలోనూ భక్షణము ఆంధ్రములోనే జరగవలెనని ఛాన్సలరు ప్రారంభించినవాడు, ఆంధ్రులకు ఎంత అపాయకరమైనదో, ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయ వైసుఛాన్సలరు డా॥ సి. ఆర్. రెడ్డిగారు, గుంటూరులో పురపాలక సంఘము కార్యసాగరణ సభా సభ్యులను కలసి చూచుచున్నప్పుడు, తెలియజేసారు, దేశభాషలో, శాస్త్రబోధన జరుగరాదని వారి అభిప్రాయం కాదు. జరుగకలే ననే వారంటారు. కాని, ఈసంస్కరణం ఇతర విశ్వవిద్యాలయాలవారితో కలిసి చేయాలిగాను మనము ఒక్కరం ముందుగా పనిగట్టితే చెప్పితింటుం. ప్రభుత్వమువారు తమ వ్యవహారాలను దేశభాషలో జరుగటం ముందు ప్రారంభించాలి. అదిలేమందా, మనం విద్యార్థివాదాన్ని మార్చి ఆంధ్రయువకులకు రాష్ట్రీయ ప్రభుత్వంలోనూ, కేంద్ర ప్రభుత్వంలోనూకూడ ఉద్యోగాలు కోరక అల్లుడుతాడు. ఈవిశ్వవిద్యాలయంలో చతుర్థకు యావకు రెడకు ముందుకు రావలసి రెడ్డిగారి హెచ్చరిక.

గుంటూరు, జూలై 29:— ఆంధ్రవిశ్వవిద్యాలయము వైసుఛాన్సలరు డా॥ సి. ఆర్. రెడ్డిగారు గత బుధవారమునాడు ఇరవీకె వచ్చినపుడు, గుంటూరు పురపాలకసంఘము వారు సభాసభ్యులను కలసి సత్కరించిరి. రెడ్డిగారు రాసందర్శమున ప్రసంగించుచు, విశ్వవిద్యాలయ విద్యార్థివాదమున దేశభాషలోనికి వెంటనే మార్చి ఆంధ్రులకు లోకీ కష్టములను విధించిరి.

డా॥ సి. ఆర్. రెడ్డిగారు రాగానే, పురపాలకసభాసభ్యులకు లుండి, బాలయ్యగారుసభ్యులకు మొగిలి తువ్వకాలాలకులకు నొకరినొకరు, పురపాలకసంఘ సభ్యులే గాక, పురపాలకులు గూడ తలుపులు పూర్వకాత్మకమున కడచెందిరి. పిమ్మట బాలయ్యగారు, రెడ్డిగారికి సభాసభ్యులమున చదివి సమర్పించిరి.

డా॥ సి. ఆర్. రెడ్డిగారు పురపాలకసభలో, తన ఆంధ్రదేశమునందలి ప్రధాన పారిశ్రామిక పట్టణములలో నొకటగు గుంటూరు పురపాలకసంఘము వారి సభ్యులను కలసి, పిమ్మట బాలయ్యగారు, రెడ్డిగారికి సభాసభ్యులమున చదివి సమర్పించిరి.

విశ్వవిద్యాలయంలో దేశభాషలో శిక్షణము

ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయమునందు వరసాంశములన్నియును గూడ దేశభాషయందే బోధించవలసిన విషయమును గురించి డాక్టరు సి. ఆర్. రెడ్డిగారు రిటలునడిచిరి: నేను మొదటినుండి యున్నాను, మాతృభాషలోనే విద్యనేర్పవలెనని వాదించు యుండేదాని. బహుశా ఆరాధమున ప్రారంభించినవారికి ఒకటి మాదానే మెకాని అభిప్రాయమును అనుసరింపవలెనంటే అందుచుండి దేశములో కొన్ని మాతృభాషలకు కలసియుండిన నేను మొదటినుండియు మాతృభాషలోనే విద్యనేర్పవలెనని మనస్సునుంచున్నాను. అట్లా చెప్పితినిగానీ నాకు నాదరకృప. దేశభాషలో బోధించుటకు వసతిగ్రహణము లేకుండు విషయముగాని, వేరైన శాస్త్రములలోని కొంతకేర పదములకు తెలుగుపదముల కల్పించుట యెట్లుగా యును విషయముగాని నన్నేమాత్రమును బాధించుటలేదు. గాంధీమహాత్మునిపట్ల ఏకాగ్రతనుతో ఏకాగ్రతనుగ్రహణముతో, పనిజరుపుటతో

భావము లేదా యని అడుగుట తప్పకాదు. కార్మికవర్గమును అణచివేయుట కూడదని విమర్శించినపుడు తప్పా? ప్రజల విశ్వాసమును గల్గియున్నయెడల పరిపాలించవచ్చును. దానిని కోల్పోయినయెడల వారంతట వారే రాజీనామా నిచ్చి యెవరియందు విశ్వాసము ప్రజలకుండునో ఆ ప్రతినిధులను మంత్రివర్గము నిర్మించునుటలేదు. జేయవచ్చును. కాంగ్రెసు సత్య అహింసలకు ప్రతికూలముగ నేటుల సంఘటించునో ఛాన్సలరులు ముగిగారిచేటలనలోను యెవరుగాని గానించుటలేదు. కాంగ్రెసు వాదులు చేయు పోరాటము పెద్దమనుష్యులు చేయు పోరాటమువలె లేదనుటయు, శాంతిభద్రములకు భంగకరముగ నుండునుటయు కాంగ్రెసు ప్రతికూలులకు సత్యసామాన్యమైనదే. కాని మాకు మంత్రివర్గమువారు కాంగ్రెసు విధానము ననుసరించు చున్నయెడల యీ పోరాట ముండదని తెలుసుకొనవచ్చును.

ఆంధ్రభాషి సహకార కేంద్రవిశ్రయ సంఘము, గుంటూరు

గుంటూరు, జూలై 29:— 1938 సంవత్సరము మొదటి ఆరదినామలలో ఈ సంఘమువారు రూ॥ 29484 నిలుగల 79200 చదరపుగజముల సుదన ఉత్పత్తిచేసినది యదా 41841 రూ॥యొలు నిలుగల 88889 చదరపుగజముల సుదన విశ్రయని రసయను సంఘ కార్యకర్త తెలుపుచున్నాడు.

ప్రభుత్వ కార్యక్రమాన్ని రాష్ట్రీయ భాషలోనే జరపాలి

విద్యాబోధన మాతృభాషలో జరిపినప్పుడు దానికి ప్రతికూలంగా చెప్పవలసినదేమీలేదు

ఉన్నతవిద్యనుగురించి యీవారము హరిజనపత్రికలో గాంధీమహాత్ముడు

యీక్షించిందిగా వ్రాశాడు

బొంబాయి, జూలై 30:— ఉన్నతవిద్యనుగురించి కను అభిప్రాయము యింకా వివరపరము గాంధీమహాత్ముడు కేటి హరిజనపత్రికలో యీక్షించి ది వ్యాసాన్ని వ్రాశాడు.

ఒక పాఠశాలలోను గాంధీమహాత్ముడి ఉన్నతవిద్యను గురించి కను అభిప్రాయము యింకా వివరపరమునంది దని వ్రాసిన తరుణ జవాబుగా గాంధీమహాత్ముడు యీ వ్యాసాన్ని వ్రాశాడు.

ప్రభుత్వంవారు ఉపయోగించు కన్వెన్షన్ యొగింపబడిన ట్రైనింగు ప్లయంపోవకము అవుతుంది. ఒక కన్వెన్షన్ గాని, దేశానికిగాని ఉపయోగపడాలని ట్రైనింగులో సంబంధము లేదు. ప్రభుత్వంవారు దేశంలో ఒకే రాష్ట్రం చెయ్యవచ్చుట, దేశాభ్యుదయిలో ఉపయోగపడినది ఏదీ కన్వెన్షన్ అభ్యుదయిలో కూడా ఉపయోగపడవలసి నా అభిప్రాయం.

నా వ్యాసంలోవున్న ‘హిందూమత ఉపయోగం’ అనేనూటల ధారావైపు ఆర్థం చెప్పకంటే నా వ్యాసముతో ప్రాధికార అభ్యుదయిలో కన్వెన్షన్ లో భాగరీయలను నా మనసులో నేను భావించుచున్నాను.

భారతదేశంలో ప్రజల మేధాశక్తికి అనుగుణంగా విద్యాభివృద్ధి చెందుతూ పున్న భారతదేశాన్ని నా దృష్టిలో పెట్టుకొన్నాను. అదికూడా అంతముండుతూ పున్న పాశ్చాత్య నాగరకతకు ఒకటోరకపు పలుకగా గాని, మూడోరకపు పలుకగాగాని నేను భావించలేదు. భారతదేశంలో ఏమిటల గ్రామాలలోనూ ఒక్కడు కూడా విద్యావిహీనులగా వుండక, ప్రతిదానినూ అక్షాగ్రుకమైన ఆచారాన్ని గలిగిఉందాని ఉద్దేశము, సంపాదించుకోదానికి తగిన పనికి కలిగివుంది, ప్రతిదానినూ అక్షాగ్రుకమైనది తెలిసివుంది, ఒక్కొక్క గ్రామం ఒక్కొక్క వ్యయం పరిపాలకమైన రిజిస్ట్రాగా వుండాలనే నా కల నిజమైనప్పుడు, ఆ ప్రభుత్వ కార్యకలాపం అనేక రకాలుగా వుండాలి. తేడాతే అభివృద్ధి ప్రాధినించుట అంచేత నా విశేషం చెప్పిన విషయాలలోనే, అనవరమే ఇకా ఎక్కువచాలికి కూడా ప్రభుత్వంవారు పనిపెట్టాలి. అని నేను సోచించగలను. ఈ అనవరమే ఉన్నప్పుడు ప్రభుత్వానికి కొలవనిన్ని లై సెన్సుకూడా వుంటాయి. నా

















## 5

బిల్లి వ రే క్ష డే మ

గాని చెల్లించవలెను. లాభములలో పాల్గొనవచ్చును.

ది డక్టర్ అన్యాయంపై లిమిటెడ్, బెజవాడ.

ఏషియన్ అస్యూరెన్సు కంపెనీ, లిమిటెడ్.

ఆర్గనైజింగు ఆఫీసు:—బాహ్యుణ్విధి, బత్తారి.

Camel

PERFECT IN EVERY DETAIL

Life's like pen  
WITHOUT WRITING COMFORT

NEW CRISTED REE:  
LEWNEY FOUNDRY LONDON  
RECEIVED BY THE LONDON

“పాత డిప్లొమ్యాలు:  
హాననీ ఫౌన్ టెన్ షెన్ డిప్లొ,  
204 హాననీ ఫౌన్ టెన్ షెన్ డిప్లొ.

తిరువనూరు. జూలై 20-7-28.

(2.5% வீதம்)

చేయవలసిన విధము. చివరమున ఉద్దేశమును తెలుపుటకు ప్రవచనమును పూర్వమును రుచికరమైన "ప్రీవల్టయిన్" త్రాగుము. బారెజికాల్మున నూతన ప్రవచనము నీలివియునుచుటకు చేయవలసిన సమస్తము చేయవలసినది "ప్రీవల్టయిన్" త్రాగుము.

ప్రతిచోటను దాదాపు నెల్లూరు "ప్రీవల్టయిన్" కి ఫారము చేయుదురు. కట్టి చివల ఆరోగ్యము కాపాడుటకు "ప్రీవల్టయిన్" తో సహజమైన చేదయును లేదని వారికి తెలియును.

బాగుగా పండిన బాక్టీరియాలు, ఆవుల చిక్కిన తాజావిగడపాల, ఆరోగ్యమున కవసరమైన యితర పోషకద్రవ్యములు వన్తకాలోని "ప్రీవల్టయిన్" చేయబడి అది సంపూర్ణముగా సహజమైన పోషకాహారమున నుపకరింపగలదు. మానసికము బాధనకర, నాణ్యమైనదిగాను, పరిమాణముగాను, విలువగాను, రుచిగాను "ప్రీవల్టయిన్" శ్రేష్టమైనది.

ప్రీ వ ల్ ట యిన్

**OVALTINE**

పోషకద్రవ్యమైన ఆహారపదార్థమును.

కల్లెలు తనచివలను ప్రదహనము చేయుచుటకు విజయముగ చేయును.

ఇంకొకటి డిప్లొమాట్లకు: శత్రువులై లివియె, కెన-సీ, కెన్సాకానీ, కెన్సాకానీ, మరెము చొందరము, నుదరాన, కరానీ.

OV/509









